

l'URSS, des étudiants, des professeurs et des scientifiques canadiens ont fait des stages d'études en URSS en 1973 et des groupes d'artistes et d'athlètes y ont effectué des tournées. La deuxième session de la Commission mixte Canada-URSS, créée en vertu de cet Accord, a eu lieu à Ottawa.

A l'issue de cette session, un programme d'échanges scientifiques, universitaires et culturels portant sur une période de deux ans, soit 1974 et 1975, a été mis sur pied. Il comprend sept domaines importants de coopération: les sciences, l'éducation, les beaux-arts, la cinématographie, la télévision et la radio, les sports et le tourisme. En élaborant ce programme, la Commission mixte a consolidé les progrès réalisés en 1972-1973, mais elle a aussi étendu la coopération à certains nouveaux domaines, tels que la santé publique, les soins médicaux et les sciences de la santé.

Au cours de la session de la Commission mixte, une entente de principe sur la coopération entre les organisations sportives du Canada et celles de l'URSS a été signée et servira de base à

l'établissement d'échanges sportifs entre les deux pays, notamment dans le domaine du hockey.

La troupe du Festival shakespearien de Stratford et l'Orchestre du Centre national des Arts ont connu beaucoup de succès au cours de leurs tournées en Union soviétique et en Pologne.

Les échanges commerciaux entre le Canada et les pays de l'Europe de l'Est ont continué à s'accroître en 1973. L'objectif principal du Canada était de mettre ces pays au courant de la capacité industrielle du Canada. En effet, les échanges commerciaux du Canada avec les pays d'Europe de l'Est ont traditionnellement porté surtout sur les céréales. Les chiffres indiquent non seulement que le Canada continue d'effectuer d'importantes ventes de céréales, mais aussi que les ventes de produits manufacturés progressent constamment.

#### Bulgarie

Les perspectives d'échanges entre le Canada et la Bulgarie ont été accrues par la signature d'un accord reconduisant un accord commercial antérieur, à Sofia, en février.

L'année 1973 a également fourni l'occasion au président de la Chambre des communes, M. Lucien Lamoureux, d'effectuer une visite officielle en Bulgarie.

#### Tchécoslovaquie

Au printemps, un accord touchant les réclamations étrangères était conclu entre le Canada et la Tchécoslovaquie.

#### Hongrie

En mars, le premier ministre suppléant de la Hongrie, M. Valyi, et le sous-ministre du Commerce extérieur ont effectué une visite officielle au Canada.

L'ambassade que le Canada a récemment ouverte à Budapest, sous la direction d'un chargé d'affaires, a également contribué à l'intensification de nos relations avec la Hongrie.

#### Pologne

Le Canada a continué d'accroître ses relations avec la Pologne, surtout dans les domaines économiques et culturels. Certaines visites ont contribué à cette intensification des relations:

□ le premier ministre suppléant de Pologne, M. Jan Mitrege, et le ministre des Forêts et de l'Industrie du bois de ce pays sont venus au Canada;

□ le ministre de la Justice, M. Otto Lang, s'est rendu en Pologne en avril;

□ à l'issue des consultations commerciales qui ont eu lieu entre la Pologne et le Canada en décembre, une entente à long terme pour l'achat et la fourniture de céréales a été signée par M. Lang et par le sous-ministre polonais du Commerce extérieur, M. W. Wisniewski.

*Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Alastair Gillespie, et le premier vice-président du Comité soviétique des Sciences et de la Technologie, M. L. N. Yefremov, signent un protocole à Moscou. (Photo I.C.)*

